COBULKAR

ОРГАН ЦК І МІНСКАГА АБКОМА КП(б)Б

Nº 74 (7404)

СЕРАДА, 19 ЖНІЎНЯ

1942 r.

РОДНЫЯ БРАТЫ І СЁСТРЫ!

Калі вы не хочаце стаць батракамі і рабамі немцаў, дык знішчайце іх, як шалёных сабак.

Біце заклятых акупантаў чым толькі можаце і дзе толькі можна!

Смерць фашысцкім паганцам!

БЕЛАРУСКАЯ ЖАНЧЫНА, КАБ НЕ БЫЦЬ НЯВОЛЬНІЦАЙ-

Беларускіх дзяўчат нямецкія каты вы- сябе рукі. возяць у фашысцкую Германію, у рабства нямецкім князям і баронам. У адным толькі перасыльным лагеры, што каля Полацка, немцы трымаюць звыш 400 дзяўчат. Кожны дзень па 20-30 нявольніц вывозяць у Германію.

Страшэнныя пакуты, смерць ад голаду і здзекаў іх у Германію, — уцяклі ў тылерыі знішчана 14 нямецчакаюць кожнага, хто траплес да партызан і ўзяліся кіх танкаў і некалькі сот ляе ў фашысцкае рабства.

совецкай Вось пісьмо дзяўчыны Ольгі Селязнёвай, завезенай фашыстамі ў горад Кельн:

«Калі мы прыехалі сюды, Куды прадалі Марусю, не ведаю. Працую з ранку да цямна. З мяне смяюцца, а я плачу. Я перастала хадзіць на вуліцу, каб не плакаць. Раблю ўсё, што патрабуе гаспапрадалі назаўсёды...»

У забітага обер-ефрэйтара Рудольфа Ламерсмайера знойдзена пісьмо яго мацеры з мястэчка Лютэ. Старая ваўчыха паведамляе, помеці жорстка і бязлітасшто ў суседкі «ў хляве па- на, як толькі можаш ты, весілася руская дзеўка». гордая сястра - беларуска! Яна шкадуе не пакутніцу, Гранатай і куляй бі фаа суседку, якой зноў пры- шысцкага гада. Стань подзецца траціць грошы на плеч з мужам, братам, сыкуплю другой рабыні.

Гітлераўскія душагубы да вісць на галовы лютых вонашу дзяўчыну да рагаў—немцаў!

жанчын і роспачы, і яна налажыла на

фашысцкіх забойцаў кіпіць праціўнік быў вымушан аду грудзях кожнага совец- ступіць. Імкнучыся вярнуць кага патрыёта. Смерць ка- страчаныя пазіцыі, немцы там!—з гэтымі словамі на- кінулі ў атаку да 30 таншы жанчыны ідуць у пар- каў. Нашы байцы агнём тызаны і помецяць ворагу. гармат і супроцьтанкавых Янава, дачуўшыся, немцы збіраюцца вывезці ных узвышшах. Агнём арза зброю.

Комсамолка Аня П., медсястра партызанскага атрада, у адзін з жорсткіх баёў узяла ў рукі вінтоўку і на-смерць біла гітлераўцаў. нас пачалі прадаваць з таргоў. Калі былі ранены два пар-1 нас, дзяўчат, бралі каму тызаны, Аня вынесла іх з колькі натрэбна, як рабоў. поля бою, аказала медыцынскую дапамогу, а сама зноў пайшла ў атаку.

> Такія нашы гераіні-патрыёткі. Іх многа.

Слаўная беларуская жанчына! Каб не быць рабыпаехала. Адным словам, мяне няй, — следуй прыкладу храбрых. Дапамагай партызанам. Дапамагай Чырвонай Арміі, якая ідзе вызваляць Беларусь.

немцу! Ад-Адпомсці нам-1 магутным ударам аб-Чуеш, сястра-беларуска? руш свой гнеў, сваю няна-

На фронтах Айчыннай вайны

y PAEHE КАЦЕЛЬНІКАВА

Н-ская часць вядзе жорсткія баі за авалоданне двума выгаднымі ўзвышшамі. Свящчэнная нянавісць да Панёсшы вялікія страты, Дваццаць дзяўчат вёскі ружжаў падбілі 5 танкаў і што замацаваліся на гітлераўцаў.

у РАЁНЕ КРАСНАДАРА

Ідуць упартыя баі. Нашы часці адбілі некалькі атак цаў. нямецка-фашысцкіх войск Знішчана 8 танкаў і звыш 400 салдат і афіцэраў праціўніка. Магутным артылерыйскім агнём і бамбёжкай з паветра разбурана 3 пераправы. Знішчана і пашкоджана 17 нямецкіх танкаў, 37 аўтамашын, гармат і да 500 гітлераў.

ТРЫ ЭШАЛОНЫ ВОРАГА ПАЛЯЩЕЛІ ПАД АДКОС

Тры партызанскіх атрады, якія дзейнічаюць у адным з раёнаў Мінскай обласці, на працягу месяца знішчылі 270 нямецкіх салдат і 5 афіцэраў. Партызаны разбілі 15 варожых аўтамашын І

ўзарвалі 38 мастоў. Атрад пад камандаваннем тав. К. пусціў пад адкос тры чыгупачных эшалоны з жывой сілай і ўзбраеннем ворага.

У РАЕНЕ КЛЕЦКАЙ

За апошнія дні атакі праціўніка адбіваліся з вялікімі для яго стратамі. За адзін дзень на ўчастку Н-скай часці знішчана 4 варожых танкі і 370 гітлераў-

ЗБІТА 369 НЯМЕЦКІХ САМАЛЕТАУ

За мінулы тыдзень, з 9 па 15 жніўня, у паветраных баях, на аэрадромах і агнём зенітнай артылерыі знішчана 369 нямецкіх самалётаў.

Нашы страты за гэты-ж перыяд 241 самалёт.

на бранскім фронце

Совецкія часці перайшлі ў контратаку. Узятыя ў палон нямецкія салдаты паведамілі, што ў выніку велізарных страт 541 і 542 нямецкія пяхотныя палкі зведзены ў адзін полк. У 543-м палку засталося менш палавіны асабістага саставу.

Нашы лётчыкі знішчылі 20 танкаў ворага, 85 аўтамашын і 8 гармат.

на ленінградскім **ФРОНЦЕ**

Байцы Н-скай часці за апошнія дні знішчылі 280 белафінаў, 2 супроцьтанкавых гарматы, разбурылі некалькі дзотаў праціўніка.

ПАМЯЦІ СЯРГЕЯ ІВАНАВІЧА МАЛЬЦАВА

Совет Народных Камісараў Беларускай ССР, Прэзідыум Вярхоўнага Совета БССР і Цэнтральны Камітэт КП(б) Беларусі з жалем паведамляюць аб дачаснай смерці Намесніка Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Совета БССР, члена Цэнтральнага Камітэта КП(б) Беларусі, старшыні выканкома Беластоцкага аблеовета дэпутатаў працоўных — Сяргея Іванавіча МАЛЬЦАВА, якая паследвала 14 жніўня г. г. ад параліча сэрца.

СОВЕТ НАРОДНЫХ КАМІСАРАЎ БЕЛАРУСКАЙ ССР. ПРЭЗІДЫУМ ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА БЕЛАРУСКАЙ ССР. ЦЭНТРАЛЬНЫ КАМІТЭТ КП(б)Б.

ЗАБІВАЮЦЬ І ВЕШАЮЦЬ НЯВІННЫХ У Віцебскім і Гарадоцкім раёнах не асталася

ні адной каровы і каня

— Днямі, — паведамля- нямецкія акупанты і ў інюць з Віцебска, тут адбы- шых гарадах Беларусі. У ліся страшэнныя падзеі. Па- Мозыры, Гомелі, Магілеве, ліцыя зрабіла аблаву на мір- Полацку гітлераўцы арышных жыхароў. Той, хто не тоўваюць усіх, хто працамеў адпаведных дакуман- ваў раней у совецкіх аргатаў аб рабоце, станавіўся нізацыях і ўстановах, а такахвярай фашысцкіх галава- сама моладзь, якая вырасла рэзаў, для якой каты вы- за годы Совецкай улады. З думлялі самыя жудасныя здзекі.

На рынку з'явіліся новыя шыбеніцы. Вешаюць рабочых, абвінавачаных у тым, што яны даюць нізкую прадукцыйнасць працы, вешаюць заўважаных у спачуванні да совецкай улады.

Крывавымі зверствамі адзначаюць сваё гаспадаранне каня.

фашысцкіх засценкаў ніхто не вяртаецца дадому.

голад і галеча. Усё харчаванне і жывёлу немцы паспешна вывозяць у сваю галодную імперыю. У Віцеб- ўезднага прадавольственага ніў работу таварыша Мальскім і Гарадоцкім раёнах не камітэта і ўпродкамісара. асталося ні адной каровы і

совета дэпутатаў працоў- хоўнага Совета БССР. і клічуць нас на барацьбу ных Сяргей Іванавіч Маль- Тав. Мальцаў усе свае супроць ненавісных нямецных Сяргей Іванавіч Маль-

ў Вяцкай сялянскай сям'і губерніі. З ранніх год прайшоў суровую працоўную школу сельскагаспадарчага рабочага і малатабойца. Таму ў ім так выдатна спалуму ў ім так выдатна спалу- душы патрыёта і рэволю- чылася добрае разуменне цыянера. жыцця селяніна і рабочага.

У гарадах і вёсках пануе вічу шырокую дарогу ў па- любоўю працоўных, асаблілітычнае жыццё. З 1918 го- ва тых, хто знаў яго блізка. да ён прымае актыўны за выдатныя застурі ў ўдзел у совецкім будаўніц- дзяржаўным

працуе ў якасці старшыні га Сцягу.

47 годзе жыцця дачасна, затым — старшыні аблвыкан- Мальцава мы страцілі няад параліча сэрца, памёр кома ў Гомелі. З 1940 года стомнага барацьбіта і вы-Намеснік Старшыні Прэзі- Сяргей Іванавіч працуе датнага дзеяча ленінскадыума Вярхоўнага Совета старшынёй аблвыканкома ў сталінскай партыі. Яго вобстаршыня выканко- Беластоку. Працоўныя вы- раз і яго адданае служэнне ма Беластоцкага абласнога бралі яго дэпутатам Вяр- совецкай радзіме натхняюць

сілы без астатка аддаў слу-кіх акупантаў. Тав. Мальцаў радзіўся ў жэнню народа. Як большэ- Вечная добрая памяць вік, усім сэрцам справе партый Леніна --Сталіна, ён, не шкадуючы сіл, чэсна працаваў на карысць совецкай радзімы, якую любіў усёй глыбінёй

Чулы ў адносінах да лю-Кастрычніцкая рэволю- дзей, таварыш Мальцаў цыя адкрыла Сяргею Івана- сам заслужана карыстаўся

. будаўніцтве тве, пачынаючы з члена Совецкі Урад высока ацацава і ўзнагародзіў яго ор-Пазней таварыш Мальцаў дэнам Працоўнага Чырвона-

14 жніўня 1942 года на райвыканкома ў Мінску, а У асобе Сяргея Іванавіча

Іванавічу Мальцаву.

Аўхімовіч Н., Былінскі І., Баранаў Ф., Валошын І., Ветроў І., Выхадцаў В., Гарбуноў Т., Ганенка І., Захараў І., Захараў М., Забела В., Зімянін М., Калінін П., Крупеня І., Каган Я., Кавалёнак М., Катляроў Г., Краўчанка І., Малін В., Мінчанка А., Наталевіч Н., Панамарэнка П., Паповіч С., Папкоў Л., Падута І., Прохараў Н., Прытыцкі С., Раманаў В., Сырамятнікаў А., Уралава Е., Шаўроў А., Эйдзінаў Г., Яраслаўцаў І.

ЗАБІ НЕМЦА-АКУПАНТА!

у магілу загані бандыта! душы фашысцкага гада так, як партызаны атрада данілы р.

БЯЗЛІТАСНА ДУШЫМ ГАДАУ

Апошнія два месяцы характэрны для нашай роты масавасцю баявых аперацый, падрывам чыгунак, мастоў, складаў боепрыпасаў і аўтамашын. Нямала выпадкаў, калі рота адбівала па дзве-тры варожыя атакі ў дзень. Там, дзе для нас было выгадна, мы самі навязвалі ворагу бой, выматвалі яго сілы, не давалі яму спакою,

Аднойчы немцы сілаю да 2-х батальёнаў, на ўзбраенні якіх былі танкі і цяжкая артылерыя, павялі наступленне на вёскі Старыкі і Канашы. Мужна і бясстрашна партызаны ўступілі ў бой, які прадаўжаўся больш 8 гадзін. Вораг, не лічачыся з вялікімі стратамі, пёрся на нашы рубяжы, а партызаны, разбіўшыся на невялікія групы і замаскіраваўшыся ў засадах, глушылі фрыцаў. Да 200 салдат і афіцэраў страціў вораг у гэтым баю. Немцы думалі,

Была глухая ноч. Нам было даручана выбіць праціўніка з важнага рубяжа і зруйнаваць чыгунку. Налёт партызан быў такі імклівы, рашучы і нечаканы, што гітлераўцы кінулі зброю, 20 забітых і ў паніцы пачалі

латно, перарвана тэлеграфпай роты ўзарваны 2 грузавыя машыны, сярэдні танк, з боепрыпасамі.

АЛЯКСЕЙ Ф., камандзір партызанскай роты.

Ехаў у госці,

, і мы пазнаём сваіх клоп-з трэцяй роты. У разведку цы, як сабакі. Зірнуў у біпайшлі пеша, а прыехалі на добстаенніку, у раскошнай

— Дзе ўзялі?—пытаем.

 Адабралі, а не ўзялі,—ад-казваюць яны. —Ідзём мы з горада, а насустрач нам ён едзе.

Адкуль і куды?—пытаемся.
Ды тут, недалёка, на той хутар, - паказвае пугаўём на хату каля лесу.

Адразу бачым, што маніць. Едзе ў горад, а не прызнаецца. Прыглядаемся лепш і пазнаём паліцэйскага, таго самага, што абабраў людзей да ніткі.

— Хоць-бы перад смерцю праўду казаў, а то ў смале бу- дзені варыцца,—гаворым паліцэйскаму, Бачыць ён, што непя-рэліўкі. Ну, мы яго прыстукнулі, а самі ў брычку і гайда. Тут яшчэ і сала, і мядок, і самагон-ка ёсць. Ехаў шэльма да свайго начальства.

Зараз мы прымайстравалі на брычку станковы кулямёт. Гэта наша тачанка.

камандзір аддзялення.

У АТРАДЗЕ ДАНІЛЫ Р.

Партызанскі край. На дзесяткі вёрст вакол дзе, пакуль па маёй зямлі топчацца нямецкі тут няма ніводнай вёскі, ніводнай хаты. Немцы ўсё спалілі, разграмілі, разграбілі. Людзі спаленых вёсак пайшлі ў лясы, каб жорстка помеціць І мужныя патрыёты ідуць біць нямецкага І мужныя патрыёты ідуць біць нямецкага І мужныя патрыёты ідуць біць нямецкага

ненавіснаму чужынцу. Партызанскі атрад Данілы Р. увагнаў у зямлю не адну сотню немцаў, знішчае іх на кож-

Штаб гэтага атрада размясціўся ў кузні, якая схавалася між густога сасонніка і якую партызаны адстаялі ад пажару. Тут, у гэтай пракура-най кузій, яшчэ некалькі тыдняў назад ярка палаў кавальскі горан. Сёння тут распальваецца народная нянавісць, кусцца перамога над ворагам. І няважна, што патух, астыў горан. Не патухла вялікая нянавісць і помета да прышэль-

Кожны партызан, кожны совецкі чалавек жыве адной думкай, адным імкненнем-разграміць

ца, не астыла гарачая любоў і замілаванне да

— Жывымі мы іх адгэтуль не выпусцім, -гавораць партызаны, —Мы іх тут усіх ператаў-чом, перадушым між гэтых лясоў і балот. У

ас хопіць на іх патронаў. «Мне 70 гадоў,—піша ў партызанскі штаб селянін Міхаіл Ануфрыевіч. — Але я яшчэ хачу Атрад Данілы Р. наведаў наш карэспандэнт, жыць, а жыць не даюць немцы. Яны спалілі які арганізаваў усе матэрыялы, якія мы сёння мой дом, забралі ўсё маё дабро. Жыцця не бу- друкуем.

звера. Няма таго дня, каб партызаны атрада Данілы не ўзарвалі варожай машыны або эшалона. Ні літасці, ні спакою няма акупантам. Іх

таўкуць усюды, дзе толькі можна. — Кожная міна павінна ўзарваць варожую машыну, яго эшалон! Кожная партызанская куля павінна трапіць ворагу ў сэрца, у яго дубовую галаву!-заклікаюць лозунгі і плакаты, вывешаныя ў ротах,

Партызаны І партызанкі атрада старанна вывучаюць ваенную тэхніку, авалодваюць ваенным майстэрствам. Начальнік штаба Іван Іванавіч перадае маладым байцам-партызанам свой баявы вопыт, рыхтуе стралкоў-снайпераў, разведчыкаў. У атрадзе рыхтуюцца свае мінамётчыкі, танкісты, артылерысты, падрыўнікі, кулямётчыкі. Вялікім, баявым і напружаным жыццём жыве

партызанскі атрад у гатым глухім лясістым кутку роднай Беларусі. Ніякая сіла не адолее грознай народнай нянавісці. Гэта нянавісць гукае ў лясах і рэхам коціцца далёка:

— Забі немца! Атрад Данілы Р. наведаў наш карэспандэнт,

АБ ЧЫМ ГУДУЦЬ

ПРАВАДЫ

Да вайны я вучылася ў

тэлефаністкі набыла ў пар-

добрай, бесперапыннай су-

Я працую з усёй шчырас-

цю, з усёй энергіяй. Мне

здаецца, што ў гэтым дро-

це, які злучае партызанскія

сілы, б'ецца жывое сэрца,

пульсуе кроў, бушуе няна-

вісць народа да нямецкіх

віць кожны гук, кожнае ды-

ханне гэтага провада-сувязі-

што гэта кіпіць і бушуе на-

родная помста, гукае наша

тызанскім атрадзе.

ЖЫЛЫ

ПЕРАРЭЗАЛІ ВОРАГУ

Цёмнай ноччу, стаіўшы дыханне, паўзём да маста. Падкладваем тол, падпальваем шнуры і хутка адбягаем. Магутны выбух. І мост валіцца ў раку. Немцы адкрылі агонь. Завязалася перастрэлка, у якой 20 фашыстаў нашлі сабе магілу. Мы-ж усе вярнуліся ў атрад.

Рух нямецкіх паяздоў па гэтай лініі быў спынен. Некалькі дзён немцы адбудоўвалі мост. А калі работа была поўнасцю закончана, мы зноў адправіліся ў знаёмы шлях.

Разбіліся на дзве групы. Адна група пайшла да маста, другая да чыгуначнага

Магутныя выбухі скалыхнулі начны спакой. Кавалкі рэек і шпал паляцелі ўгару. З усіх бакоў немцы адкрылі страляніну з вінтовак, кулямётаў, мінамётаў.

дзесяцігодцы, прафесію-ж Прастайвалі нямецкія эшалоны са зброяй, з войскамі. Шэсць сутак фашы-Задача мая — арганізацыя сты адбудоўвалі чыгунку і

> Пасля гэтага немцы выставілі ўзмоцненую ахову, засады. Зноў пайшлі нямецкія паязды на ўсход.

> - Перарэзаць ворагу жылы! — загадваюць нам у

— Перарэжам, — адказваем і адпраўляемся ў глыбокі рэйд на знаёмыя мясціны. Вось мы на чыгунцы. Тол падложан. Шнуры пад-Я часта слухаю і хачу зразумець, аб чым гудуць правады. Чую, што яны гупалены. Выбух. Мы, шчаслівыя сваёй перамогай, выдуць, грымяць магутна, біраемся з ракетнага зарабунтарна, і мне здаецца, ва, з-пад варожых куль.

Варожыя паязды спынены. Мы перарэзалі ворагу

АЛЯКСЕЙ Д., АДАМ П., СТАНІСЛАЎ А., ВАСІЛЬ М.,

РАЗГРАМІЛІ СТАНЦЫЮ

СТАНЦЫЯ БАЧЫХА КОЖ-НЫ ДЗЕНЬ АДПРАЎЛЯЛА МНОГА ВАРОЖЫХ ВОІНСКІХ ЭШАЛОНАЎ ДА ЛІНІІ ФРОН-ТА. МЫ РАШЫЛІ СПЫНІЦЬ РУХ НЯМЕЦКІХ ПАЯЗДОЎ НА ГЭТАЙ ВАЖНАЙ ЛІНІІ. ПОБРА ЎЗБРОЕНАЯ ГРУПА

што на іх ідзе больш тысячы байцоў, а фактычна білася адна наша рота.
Не менш рашучы бой адбыўся паміж нашай ротай і фашыстамі пад Гарадком. Была глухая ноч. Нам было

НІ "МАКСІМ", НІ ДАНІЛА НЕ ПАДВЯДУЦЬ

Аднойчы на мяне ры- нокль, а бітых немцаў, як вісць народа да нямецкіх нулася банда сілаю да снапоў. Больш паўсотні я акупантаў. Я стараюся ўлапоўтысячы. Яны ведалі, дзе іх там уклаў. размешчан наш партызанскі Намі было ўзарвана ў ўзвод, але трасцу яны ве- разу пайшоў нямецкі танк і трох месцах чыгуначнае па- далі, дзе ўстаноўлен мой 200 фрыцаў. Сякануў па латно, перарвана тэлеграф- «Максім», дзе агнявыя танку, а ён, на мяне са-ная і тэлефонная сувязь. кропкі партызан. Я падпус- дзіць. Ну, думаю, ідзі блі-Апрача гэтага за апошнія ціў фрыцаў зусім блізка і жэй, я табе пякану збліздва месяцы партызанамі на- пачаў біць іх у дубовыя га- ку. Падпусціў і даў каротловы. Шэраю, бруднай хва- кую чаргу. ляй пакаціліся падлюгі пушчан пад адкос эшалон назад, пакінуўшы на полі бою каля сотні бандытаў.

На адным тракту да нас сунулася вялікая калона праціўніка. Я быў у засадзе на ўзгорку, за вятраком. Яшчэ раней я ўстанавіў адвакна. Бачым, да штаба пад'яз-джае фурманка. Конь гладкі, дуга распісная. Пад'язджае блі-жэй, і мы пазнаём сваїх упол

На маю засаду аднаго

Я іх кладу, а гэтыя дурні за танкам пруцца на ражон. Здорава я іх тады часануў. І ў танк, і на танк, і на машыны нагрузілі немцы сваіх мерцвякоў.

Так вось і дубашу нямецкіх душагубаў. Колькібы іх не пайшло на мяне, то назад не вернуцца. Ні «Максім», ні Даніла не пад-

ДАНІЛА Б.

блізкая перамога над нямецкімі катамі.

Тэлефаністка ЗІНА Ф.

ПАД НЯМЕЦКІМ БОТАМ

Расстрэлы старыкоў. У вёсцы

3 Багушэўска паведамляюць: Па раёну акупантамі праведзена масавая канфіскацыя жывёлы ў калгаснікаў. Усіх коняй, кароў, магазінах прадаюцца мётлы ды дробную жывёлу немцы адабралі і вывезлі ў Германію. Толькі ў асобных вёсках на 5 двароў засталося па адной карове,

У Барысаве нямецкімі ўладамі аб'яўлена: горад на асадным ста-новішчы. Вакол горада акупангы капаюць акопы, будуюцца ўмацаванні на заходнім беразе Бярэзіны.

Мінск без вады. Як вядома, вадаправод у Мінску быў разбуран немцамі яшчэ летась пры бамбардыроўцы горада. Але немцы не праяўляюць ніякіх клопатаў, каб забяспечыць насельніцтва вадою. У кватэры вада не падаецца. Затое немцы клапоцяцца аб сваёй саранчы, якая панаехала з Германіі і заняла лен-шыя дамы ў Мінску. У гэтых дамах, вядома, вада ёсць.

Курына, Суражскага раёна, нямецкія людарэзы забілі многа нявінных старыкоў. 103-гадовую Яўгенню Міганенка забілі, а труп горадзе дзейнічае адзін клуб. прызначаны для немцаў.

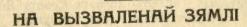
> У Бабруйску, Барысаве і ін-шых гарадах адкрыты новыя магазіны для... беларусаў. У гэтых лапці. Больш нічога няма.

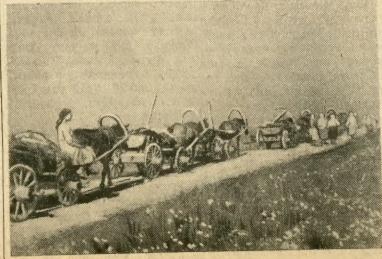
З Расон паведамляюць: Партызанамі затрыманы табуны жывёлы, якую немцы адабралі ў насельніцтва і выганялі ў Германію. Уся жывёла—1590 кароў і 310 коняй перадана сялянам.

Скошваюць насевы. У Віцебскім, Суражскім, Лёзнянскім, Гарадоцкім і іншых раёнах немцы скопіваюць пасевы для корму

3 Лепеля паведамляюць: Мабілізавана ўсё насельніцтва, якое працуе па 14—15, гадзін у суткі на будаўніцтве ўмацаванняў,

РЭДАКЦЫЯНАЯ КАЛЕГІЯ





Падрыхтоўка да сяўбы азімых, Калгаснікі на поле ўгнаенне.